

МЦ АУВД



№ 13
ДЕКАБРЬ
2010 г.

СЛЫШУ,
ВИЖУ,
УПРАВЛЯЮ

Газета филиала «МЦ АУВД» ФГУП «Госкорпорация по ОрВД»

С новым 2011 годом – годом 30-летия Московских АС УВД комплекса «ТЕРКАС»

Уважаемые коллеги, специалисты и руководители, авиадиспетчеры, инженеры и техники радиотехнического обеспечения полетов и авиационной электросвязи!

На пороге Нового 2011 года от всего сердца поздравляю весь дружный коллектив Московского центра автоматизированного управления воздушным движением с наступающим юбилейным годом 30-летия флагмана аэронавигационной отрасли России.

В уже далеком от нас 1981 году Московский центр начал свою ответственную миссию обслуживания и управления воздушным движением на трассах и вне трасс, в пределах Московской зоны Единой системы организации воздушного движения. Сегодня, оглядываясь на пройденный путь, гордясь славными традициями предшествующих поколений, мы неизбежно решаем задачи максимальной оптимизации объема и качества аэронавигационных услуг. В этом смысле, Московский центр, оснащенный инновационными технологиями проводки воздушных судов, стал важнейшим звеном транспортного комплекса страны. Ежегодно обслуживая территорию воздушного пространства восемнадцати областей России, в которой выполняют полеты большинство рейсов отечественных и иностранных авиакомпаний, ваш труд стал надежным гарантом минимизации рисков столкновения воздушных судов, сделал наше небо безопасным и привлекательным для всех его пользователей.

Полностью уверен в том, что замечательный коллектив Московского центра АУВД всегда будет гордо нести знамя лоцманов российского неба, постоянно совершенствуя опыт и знания, позволяющие обеспечить безопасность полетов, готов к любым вызовам времени в условиях постоянно возрастающей интенсивности воздушного движения. Оставаясь Предприятием высокой социальной ответственности, мы вместе добьемся новых успехов в решении важнейших государственных задач!

От всей души желаю, чтобы в этот год сбылись все ваши заветные мечты, а в ваших сердцах всегда жили гордость за одну из самых замечательных профессий, счастье, вера, надежда и любовь! С Новым годом, друзья!

**Генеральный директор
ФГУП «Госкорпорация по ОрВД»
Валерий Горбенко**



Дорогие коллеги!

Поздравляю вас с Новым 2011 годом – годом 30-летия Московского центра АУВД!

Выражаю вам искреннюю благодарность и абсолютную признательность за огромный вклад в успешное выполнение производственных задач года, в наше общее дело. Только совместными усилиями мы смогли достигнуть положительного результата!

Особую признательность выражаю ветеранам и тем, кто стоял у истоков создания АС УВД комплекса «Теркас», кто все эти годы поддерживал работоспособность автоматизированной системы на требуемом уровне, обеспечивая безопасность полетов в Московской зоне ЕС ОрВД.

Желаю успехов в вашем благородном труде - обеспечении безопасности и эффективности воздушных авиаперевозок! Вам и Вашим близким - крепкого здоровья, счастья, широкого размаха крыльев в делах и личной жизни, попутного ветра во всех начинаниях.

Желаю с надеждой смотреть в будущее и верить в себя. Сила нашего предприятия - в наших людях!

**С уважением,
директор филиала «МЦ АУВД»
ФГУП «Госкорпорация по ОрВД»
Владимир Ужаков**



ШАНС ЕСТЬ!

- Будут ли выполнены требования Международной организации гражданской авиации по достижению диспетчерским составом 4-го уровня знаний английского языка по шкале ИКАО?

- Повышение требований к уровню языковой подготовки в мировой гражданской авиации, осуществляемое на основе рекомендаций ИКАО, является общемировой потребностью в повышении уровня безопасности полетов. Наше предприятие, как один из крупнейших провайдеров аэронавигационных услуг, не может не соответствовать общемировым требованиям. В Московском центре АУВД всегда уделяли самое серьезное внимание языковой подготовке специалистов ОВД. Только с 1994 по 1997 год 350 диспетчеров были направлены на обучение в Великобританию. Около 8 лет в МЦ АУВД проводятся мероприятия по языковой подготовке с целью достижения 4 (рабочего) уровня по Шкале оценки языковых знаний ИКАО. В целях выполнения «Требований к диспетчерам управления воздушным движением и парашютистам-инструкторам» (приказ от 26.11.2009 года № 216) для наших сотрудников были созданы все необходимые условия для обучения. В филиале организована система непрерывной подготовки, в рамках которой с диспетчерами проводится работа по поэтапному освоению английского языка с учетом фактического уровня знаний.

- Будет ли готов диспетчерский состав с 5 марта работать в соответствии с требованиями ИКАО?

- Полагаю, что по истечении переходного периода практической реализации языкового стандарта, в результате нашей совместной работы, все специалисты, осуществляющие диспетчерское обслуживание на международных воздушных трассах, будут демонстрировать способность говорить на языке, используемом в радиотелефонной связи и понимать его не ниже, чем на 4 (рабочем) уровне по Шкале оценки языковых знаний ИКАО.

- Какие меры были приняты, и что будет сделано в оставшееся время, чтобы помочь диспетчерскому составу достичь необходимого уровня знаний английского языка?

- Вот далеко не полный перечень работы по организации языковой подготовки диспетчеров УВД, проделанной за последние годы:

- курсы совершенствования знания авиационной английской фразеологии при УТЦ МЦ АУВД; курсы повышения квалификации персонала ОВД по английскому языку (150 часов) при Институте аэронавигации; курсы английского языка Mayflower College в г. Плимут, Великобритания, MLS International College в г. Борнмут, Великобритания; дополнительные курсы по английскому языку на базе филиала; курсы английского языка по программам: Elementsry - Pre-Intermediate и Pre-Intermediate - Intermediate при РУДН; повышение квалификации персонала ОВД для обслуживания международных

полетов на английском языке с 3 до 4 уровня.

В соответствии с приказом филиала от 07.05.2010 года № 341 производится выплата компенсации диспетчерам УВД стоимости обучения с целью достижения 4-го уровня.

Только с января 2010 года по февраль 2011-го по договору Предприятия филиал направил на обучение в Великобританию 99 человек.

Так что тот, кто хотел научиться, уже научился, у остальных еще есть время догнать убегающий поезд.

- Диспетчеры, которые не сумеют подтянуться до рабочего уровня по шкале ИКАО, будут уволены?

- Большинство диспетчеров, осознавая необходимость совершенствования языковой подготовки и ее значение в обеспечении безопасности полетов, уже ответственны

«Требованиям к диспетчерам управления воздушным движением и парашютистам-инструкторам». Необходимая помощь работникам для достижения поставленных целей в области языковой подготовки будет продолжена. Те же, кто не хочет или не сможет достигнуть необходимого уровня, не смогут выполнять работу, связанную с УВД на международных трассах и аэродромах.

- Ваши новогодние пожелания?

- Всем работникам нашего Московского центра желаю счастья, здоровья, семейного благополучия, творческого долголетия, и удачи во всем! Только с оптимизмом смотреть в будущее и верить в самое лучшее! С Новым годом Вас, друзья!

**Заместитель директора по ОрВД
Александр Повалий**





В уже далёком 1979 году в ГП МЦ АУВД возникла необходимость существенно расширить действующее в тот период Руководство по профподготовке персонала, управляющего воздушным движением. Тогда во Временной Инструкции по профессиональной подготовке персонала ОВД МЦ АУВД впервые в России в разделе «Квалификационные требования» появилось обязательное требование к специалистам, ведущим радиообмен, - иметь допуск к УВД на английском языке. В результате проведенной аттестации, специалисты, не имевшие допуска к УВД на английском языке, были аттестованы условно с перее-

стацией через год, с условием получить указанный допуск. Через год были допущены к УВД на английском 100% (впервые в России), остальные либо ушли, либо перевелись на работу без УВД.

Реальная подготовка на английском языке в соответствии с нормами ИКАО началась в 2003 году, когда появился указ начальника МЦ АУВД: «организовать и провести определение существующего уровня владения общим английским языком у 100% персонала УВД, допущенного к радиообмену на английском языке». В этом же указании было определено, что персонал должен достичь 4-го уровня самостоятельно к 1-му

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

января 2008 года. В дальнейшем было определено, что при приеме на работу специалист УВД должен соответствовать «по общему английскому языку – третьему уровню по Шкале ИКАО для принимаемых на работу до 31 декабря 2006 года и четвертому уровню по Шкале ИКАО для принимаемых на работу после 1 января 2007 года». Был заключен договор с Российским университетом дружбы народов (2004) и с УЦ «Комп-Лэнг» (2005). По этим программам прошло обу-

чение порядка 200 человек.

В 2006 году было введено в действие положение «о порядке проведения проверки знаний кандидатов на получение или подтверждение Рабочего уровня (уровень 4) и выше по квалификационной шкале оценки языковых знаний ИКАО в Московском центре АУВД.

Подготовка персонала по английскому языку проводилась также на КПК в установленные сроки без последующего тестирования, а с сентября 2009-го - с тестированием после

окончания КПК. Кроме того, с августа 2007 г. филиал систематически направляет диспетчеров УВД на курсы повышения квалификации в языковые центры Великобритании. С августа 2007 года там прошло обучение около 300 человек.

Большая работа, которую проводят работники, по реализации требований Федеральных авиационных правил «Требования к диспетчерам управления воздушным движением и парашютистам-инструкторам» (приказ от 26.11.2009г. № 216), в которых вводится ориентировочная дата вступления в силу международных языковых требований - 5 марта 2011 года, высоко ценится руководством филиала и предприятия. Необходимая помощь работникам для достижения поставленных целей в области языковой подготовки будет продолжена.

Полагаем, что по истечении переходного периода практической реализации языкового стандарта, результатом нашей совместной работы станет безусловное выполнение установленных требований.

*Начальник ЦЦ
Михаил Крессов*



CLIMB LEVEL 4

- Готова ли Ваша смена к 5 марта?

- 5 марта 2011 года истекает переходный период практической реализации языкового стандарта ИКАО и, соответственно, диспетчеры, обслуживающие международные полеты, должны иметь 4 уровень по Шкале оценки языковых знаний ИКАО - это требования Федеральных авиационных правил, и для нас это - закон.

- Что нового появится в работе после этого числа?

- Ситуацию я бы определил так: к назначенному сроку смена сможет подойти с необходимым результатом. Сегодня у нас 70% диспетчеров, имеющих 4 уровень, и 25% - 3 уровень. Однако, казалось бы за такой, относительно небольшой срок, ситуацию можно было существенно улучшить - все диспетчеры получили 3 уровень за последние два года - после прохождения курсов «Обслуживание международных полетов», после обучения в Международных языковых центрах, организованного тестирования. Некоторым из них не хватило всего одной-двух квалификационных отметок из шести для получения 4 уровня - поэтому необходимо приложить максимум



усилий и, как говорят в Англии, - «climb level 4».

- Что порекомендуете диспетчерам, которые не достигли нужного уровня?

- Прежде всего - необходима самоподготовка, вскоре многим диспетчерам представится возможность закрепить свои знания и на КПК ОМП, и в Великобритании, и еще один, на мой взгляд, эффективный путь - это двухнедельные курсы в Институте авионавигации - они организованы с июля 2010 года. Группы небольшие и дают возможность систематизировать знания и успешно пройти тестирование. Короче говоря: «тот, кто хочет - ищет способ, кто не хочет - ищет причину».

- Что пожелаете Вашим коллегам,

которые выйдут на смену в Новый год?

- Приближаются новогодние праздники и я, пользуясь случаем, хочу поздравить всех с этим добрым, светлым, семейным праздником, пожелать всем счастья, здоровья и успехов в работе! С этим праздником люди связывают большие надежды, все верят в перемены к лучшему и, как правило, хотя и встретит Новый год в кругу семьи и близких. Именно поэтому я хочу пожелать всем тем, кто будет работать в новогоднюю ночь, терпения - будет и у вас праздничный стол, только чуть позже!

- Вы работали в новогоднюю ночь? Есть ли особенности работы в такой день?

- Я работал в Новогоднюю ночь восемь раз, дежурства проходили без особенностей - воздушное движение минимальное - все-таки люди хотят праздновать на земле.

- А как Вы будете работать в праздничную ночь?

- Эту ночь с 31 декабря на 1 января я проведу дома с семьей, а в первый день Нового года снова приеду на работу, пройду медицинский контроль, проведу инструктаж и по длинному коридору, по которому мы все ходим уже без малого 30 лет, я с моей сменой

пойду в зал АДЦ делать свое дело. А может, это тоже неплохо, когда постоянно и стабильно?...

С Новым Годом!!!

**Руководитель полетов
5 смены МАДЦ
Леонид Флюксман**



«АВРОРА»

В текущем году в соответствии с программой по модернизации на РЛП «Ряжск» произведена замена двух РЛС: ВРЛ «Радуга» и ПРЛ «АТСР-22». Итальянский «АТСР» проработал с 1979 года, наработав более 260 000 часов. Благодаря всему коллективу объекта, добротное оборудование фирмы «Selenia»

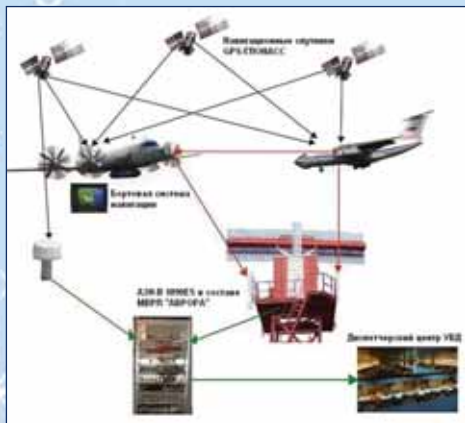
проработало 30 лет. Профессионализм инженеров и техников помог пережить 8 продлений ресурса с минимальным количеством отказов. К нему на смену пришёл ТРЛК «Утёс», который себя неплохо зарекомендовал. Им оснащены многие объекты Московского центра, а вот моноимпульсный вторичный радиолокатор «АВРОРА» производства ВНИИ-РА впервые установлен на территории России в Московской зоне УВД. На РЛП «Ряжск» он заменил ВРЛ «Радуга», про-

работавший с 2000 года и оставивший наилучшие воспоминания о своей работе. Не прибегая к сухому перечислению технических данных, опишу лишь его отличие от эксплуатируемых сегодня МВРЛ-СВК.

«АВРОРА» - это радиолокатор с воплощением перспективных технологий, построенный на современной элементной базе, с процессорным управлением и обработкой данных, с оптической межблочной связью, встроенным тестовым

и функциональным контролем работоспособности и автоматической реконфигурацией, а также локализацией неисправностей до съемного элемента при неисправностях оборудования.

Основным отличием является наличие в составе «АВРОРЫ» оборудования АЗН-В (ADS-B - Automatic Dependent Surveillance) - автоматическое зависящее наблюдение - вещательное. Базовый принцип АЗН-В - «каждый видит каждого» - обеспечивает наблюдение



за воздушной обстановкой как в центре управления, так и на борту каждого воздушного судна на всех этапах полета.

В отличие от своих предшественников АЗН-В автоматически непрерывно (1 раз в секунду) отправляет сигналы на диспетчерский локатор, а не по запросу. Среди параметров, передаваемых транспондером АЗН-В, есть собственная координата воздушного судна, полученная от бортового GPS. Радиолокатор уже не должен вращаться и сканировать все пространство вокруг, теперь определение местоположения ВС зависит от транспондера (поэтому «зависимое» наблюдение). Получается такой авиационный Интернет. Экипаж уже не в изоляции: он часть общей картины воздушного пространства. Представляете, у диспетчера на подходе в формуляре раз в секунду меняется вы-

сота, скорость, а в порту ВС садятся по центру ВПП. Дальность видимости - до 400 км.

Безопасность полетов за счёт внедрения АЗН-В достигается повышением уровня ситуационной осведомленности диспетчера и летчика, снижением нагрузки в процессе управления воздушным движением, возможностью применения программ для автоматического контроля за отклонением от траектории воздушного судна, улучшением качества исходной информации для поисково-спасательных служб.

Внедрение АЗН-В позволит более эффективно организовать воздушное движение на основе комбинирования точной информации о положении ВС и

уменьшения минимально разрешенного разделения ВС по сравнению с процедурным методом УВД. АЗН-В снизит потребность в передаче летчиком информации о положении воздушного судна по радиоканалу и, как следствие, загрузку канала связи.

Радиолокация - это «глаза» диспетчера, и мы надеемся, что новое радиолокационное оборудование, установленное на РЛП «Ряжск», позволит «слышать, видеть, управлять» без нареканий. А это является одним из вкладов службы эксплуатации средств радиолокации и радионавигации в высокотехнологичное управление воздушным движением.

**Ведущий инженер РЛП «Ряжск»
Олег Старожилов**



НА ВСТРЕЧУ 30-ЛЕТИЮ МОСКОВСКИХ АС УВД КОМПЛЕКСА «TERCAS»

СТАНОВЛЕНИЕ

Жданкин Юрий Петрович - ведущий инженер группы трудоемких регламентных работ службы ЭС РЛИРН. За ввод Московских АС УВД комплекса «TERCAS» награжден медалью «За трудовую доблесть» и знаком «Отличник Воздушного транспорта».

Юрий Петрович рассказывает:

Проект TERCAS - сокращение от Terminal and En Route Control Automated System.

В 1975 году я работал на ППА «Утес» службы РиС аэропорта Внуково. Летом меня вызвали на собеседование, рассказали о TERCASE, предложили принять участие, я согласился. Вместе со мной тогда из службы РиС пришли Кузьмин А.М., Румянцев И.А., Тульский В.К. Игорь Алексеевич Румянцев и я - работали на радиолокаторе, Александр Михайлович Кузьмин был связистом, а Владимир Константинович Тульский работал на КДП.

В том же году мы окончили ускоренный курс английского в УТО № 18 (а/п Шереметьево), там нам преподавали высоко-

классные специалисты. Особенно запомнилась, например, Сьюзен Чандлер из международного центра по изучению английского.

В мае 1976-го Румянцев и меня откомандировали на фирму SELENIA, а Кузьмина и Тульского - в Швецию на фирму STANSAAB, которая являлась генподрядчиком проекта TERCAS. Высококласные специалисты фирмы SELENIA и наше огромное желание досконально изучить новое оборудование - первичные радиолокаторы ATRC 22/44 - позволили успешно пройти курс обучения. Особенно запомнилось посещение завода по производству радиолокаторов, где ненароком пришлось увидеть натовских генералов. Ведь фирма SELENIA обслуживала блок НАТО.

В этом же году начальником Московского центра АУВД стал Александр Сергеевич Шевченко, возглавлявший до этого службу РиС в а/п Внуково, главным инженером - И.А. Румянцев, начальником службы радиолокации и радионавигации - Петр Андреевич Сорокин, работавший до этого заместителем

Шевченко в службе РиС а/п Внуково.

Набор инженерно-технического состава на радиолокационные позиции проходил по-разному: там, где рядом был крупный районный или областной центр, было проще, туда же, где подальше и «полесистее», люди шли неохотно. Потом, когда стали строить жилье, процесс, как говорится, «пошел». Обучение проводилось как иностранными специалистами (в УТО Внуково), так и в Киевском институте гражданской авиации. Практическое обучение проводилось уже после, на установленном оборудовании РЛП.

В 1977 году организовали ремонтно-техническую бригаду (РТБ), куда влились Герш М., Черкасов В., Пивоваров В., Шальнев В., Курзанов В., Федотов А., Лоболев Г., Морозов В. Перед РТБ были поставлены такие задачи: участвовать в установке оборудования РЛП, в проведении приемо-сдаточных испытаний, подготовке необходимых для эксплуатации документов (инструкций, регламентов технического обслуживания и пр.), изучение технической документации, а после установки, оптимизации и приемки - проведение техобслуживания и ремонта. Коллектив РТБ с честью справлялся с поставленными на каждом этапе задачами.

Сорокин заставлял по пятам следовать за иностранными специалистами, во все вникать и все впитывать, ведь «скоро придется самим обслуживать и ремонтировать оборудование, учить молодых инженеров и техников».



Во время строительства радиолокационных позиций, а также самого центра было много неразберихи, что затрудняло и задерживало установку и настройку оборудования. Особенно много проблем возникло и у шведских специалистов с матобеспечением. Оно и понятно - они впервые столкнулись с таким грандиозным проектом, с таким объемом работ. На фирму по условиям контракта даже были наложены штрафные санкции. В результате - вместо запланированного пуска в 1980 году (к проведению Олимпийских игр), центр запустили на год позже.

В отношении же периферийных объектов (поскольку в основном РТБ имела отношение к РЛП), я считаю, что основным минусом было отсутствие хорошей телефонной связи (вот когда пригодились бы мобильники!).

Тогда часто приходилось бывать в командировках на позициях вместе с иностранцами. Бытовых неудобств там хватало, но их старались преодолеть вместе и относились друг к другу с пониманием. Иностранцам пришлось приспособиться и к нашей погоде и нашим дорогам. Мы к погодным услови-

ям были более подготовлены: зимой утеплялись и брали в дорогу валенки, в распутицу - сапоги. Знали - забуксуй машина или, хуже того, заглохни двигатель - и без этой спецовки не обойтись. Шведы и итальянцы со временем, глядя на нас, «пообтерлись» и могли запросто выскочить из забуксовавшей машины и вместе с нами на раз - два начать выталкивать машину. Особого языкового барьера с иностранцами не было, поскольку почти весь состав РТБ имел хорошую подготовку, разница в возрасте также было небольшая, поэтому отношения складывались «на ура».

Самое главное, что поставленная задача по вводу в эксплуатацию 10-ти радиолокационных позиций была успешно выполнена инженерно-техническим составом РТБ и РЛП. И вот уже почти 30-ть лет радары - «глаза» АС УВД успешно обеспечивают центр радиолокационной информацией, внося свой вклад в обеспечение безопасности полетов.

В Новом году желаю работникам центра (в том числе и бывшим) здоровья, счастья и уверенности в завтрашнем дне.

**С наступающим
Новым годом!**



ПОМОГИ ДЕТЯМ!

Уже 5 лет подряд в преддверии новогодних праздников и Рождества сотрудники филиала проводят традиционную благотворительную акцию по сбору подарков детям детских домов.

В эти праздничные дни мы привыкли делать приятные подарки и получать их от других. Но есть те, кто в такие моменты чувствует себя особенно одиноко. Это дети, живущие в детских домах. У нас с вами есть замечательная возможность

сделать шаг любви им навстречу, дать почувствовать, что кому-то они не безразличны. Мы предлагаем всем желающим поучаствовать в благотворительной акции, собрав небольшие подарки для детей, упаковав их в красочные коробки.

Узнать все подробности
можно по телефонам:

**956-87-40 (14-61) Владимир Мороз
8-903-672-32-95 Андрей Пилипенко**





ПОЗДРАВЛЯЕМ!

ДЬЯЧЕНКО НАТАЛЬЯ



Дорогие друзья, коллеги!

Поздравляю Вас с Новым 2011 годом!

Прошедший 2010 год был для меня очень счастливым. Отметила свой юбилей и юбилей мужа. Женился младший сын. А самое большое желание, которое я загадывала в 2010 году, сбылось – у меня родилась ВНУЧКА!

Желаю Вам на Новый год
Всех радостей на свете,
Здоровья на сто лет вперед
И Вам и Вашим детям.
Пусть радость в будущем году
Вам будет чудным даром,
А слёзы, скуку и беду
Оставьте лучше в старом!

ЛИСИЦИНА ЕЛЕНА



New 2011 Year is coming.

And again the old year gives way to the new one. We must never forget to give the old year its due despite our common saying "Let the New Year be better than all the others".

Each year can never disappoint you. More over, they make your life more disirable and mysterious. Seeking for knowledge in all spheres of life let

an idea that life is neither a duty, nor a calamity or a trickery. Life is wonderful!

However, it is still difficult for us not to believe that the next year will be better than the previous one! And this illusion is hardly to be wrong.

Future always beckons us with many great promises, no matter what happens. It always gives us what we need and what we want in secret. It always blesses us with right gifts. Thus, in a deeper sense our belief in the New Year cannot deceive us.

Dear colleagues, in the coming new year I would like to wish you a lot of things, much more than listed below!

- Celebrate each moment of life - yesterday, today, now and tomorrow.
- Seek elegance rather than luxury, refinement rather than fashion. Seek to be worthy more than respectable, wealthy and not rich.
- Study hard, think quietly, talk gently, and act frankly.
- Walk tall, and smile more.

Merry Christmas and Happy New Year!

Sincerely yours
Elena

ФОТОВЫСТАВКА

Приглашаем Вас принять участие в фотовыставке «МЦ ФОТО-2011», посвященной 30-летию АС УВД комплекса «ТЕРКАС». Заявки необходимо подать в ОРП, каб. 408. Прием фотографий – до 22 января.

Для участия в экспозиции принимаются цветные и черно-белые фотографии, а также фото в электронном виде.

Один автор представляет не более 5-ти снимков.

Рекомендуемый размер фотоснимков:

- 20x30 см;
- 30x40 (30x45) см.

Возможно участие в экспозиции отдельных снимков большего или меньшего размера. Фотоработы (серии работ) должны иметь название и могут иметь краткую поясняющую информацию.

С условиями проведения можно ознакомиться на диске Р (папка «Фотовыставка»), в ОРП, у руководителей структурных подразделений.

ОРГКОМИТЕТ

Тел. 956-87-47 (10-30), (10-34), (11-04)

ЮМОР

A Pan Am 727 waiting for start clearance in Munich overheard the following:

A Pan Am 727 flight, waiting for start clearance in Munich, overheard the following:

Lufthansa (in German): «Ground, what is our start clearance time?»

Ground (in English):

«If you want an answer you must speak in English.»

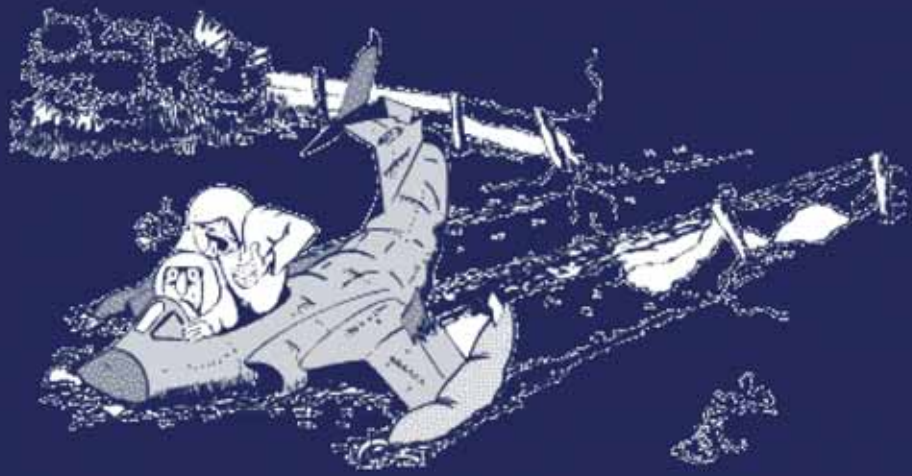
Lufthansa (in English):

«I am a German, flying a German airplane, in Germany.

Why must I speak English?»

Unknown voice from another plane (in a beautiful British accent):

«Because you lost the bloody war!»



Flight procedure requirements

Tower: «TWA 2341, for noise abatement turn right 45 degrees.»

TWA 2341: «Tower, we are at 35,000 feet. How much noise can we make up here?»

Tower: «Sir, have you ever heard the noise a 747 makes when it hits a 727?»

TWA 2341: silence in response

English humour

A British Airways 737 touched down at Frankfurt-am-Main. The tower controller, obviously in frivolous mood, transmitted:

«Speedbird 123. Nice landing Captain, But a little left of the centre-line, I think.»

Quick as a flash, the BA Captain replied in a cool English accent:

«Roger Frankfurt Tower. Perfectly correct. I am a little to the left of the centre-line. And my co-pilot is a little to the right of it.»

